





CHAPTER NINE

## Aunt Agnes Investigates

**T**ante Agnès avait menti. Elle était peut-être partie faire des courses comme elle l'avait annoncé, mais elle avait oublié de nous dire qu'elle comptait retourner au pub. À quelques mètres du bâtiment, elle s'est arrêtée. Ça alors, elle aussi menait l'enquête ! Elle a fouillé dans son sac. Quand elle a enfin trouvé ce qu'elle cherchait, elle s'est penchée vers le rétroviseur extérieur d'une voiture et

s'est regardée. Puis elle s'est mis du rouge à lèvres.

– Your aunt is preparing for the investigation, said Shona. Look, she's finished her make-up, she's brushing her hair.

Agnès avait fini de se maquiller, elle était maintenant en train de se coiffer. Sans doute que tantine voulait être à son avantage pour poser des questions. Deux minutes plus tard, elle s'est dirigée vers le pub. Déterminée, elle a poussé la porte. J'ai dit à Shona :

– We must not go in the pub. My aunt is there.

– Yes, a-t-elle répondu, we must wait.

Je l'avais déjà entendue employer ce mot, et cette fois j'ai compris que « wait » voulait dire « attendre ». Nous avons donc attendu. Autour de nous, les rues s'animaient.

Dix minutes plus tard, mon amie a murmuré :

– Look, Valentin, Effie has left the pub.

En effet, la serveuse, habillée d'un jean et d'un blouson, traversait la rue et se dirigeait vers un garçon posté sur le trottoir d'en face, devant la vitrine d'un magasin.

– The boy in front of the shop, he's her accomplice. He's given her a bag.

J'avais également identifié les deux complices. J'ai dit :

– We must follow them.

Avant de partir, j'ai jeté un œil du côté du *Red Dog*. Mon cœur s'est serré. Pourvu que tout se passe bien pour tantine.

